

Libro / Book Mesoamérica MADC

L'Hoxa

internacionART
"estado profundo del arte hoy"



lhoxa.art



Nueva publicación del MADC, 2024



Catálogo de Mesoamérica, 2024

Trasciende un tejido de pensamientos que el Museo de Arte y Diseño Contemporáneo (MADC), publica como catálogo de Mesoamérica Tierra de Huellas, constelación de saberes, que refiere a un compendio de exposiciones regionales de los últimos treinta años que nos acerca a las prácticas artísticas y curatoriales del continente.

Algunas de estas publicaciones son:

Mesótica II: Centroamérica re-generación (1996), curada por Virginia Pérez-Ratton y Rolando Castellón, arte centroamericano circulante por ciudades europeas entre 1996-1997.

Estrecho Dudoso (2006), curada por Pérez-Ratton y Tamara Díaz-Bringas, con presencia de artistas de todo el mundo.

Para el Bicentenario de Independencia Centroamericana 2021, el Museo de Jade y la Cultura Precolombina exhibió Mesoamérica Tierra Encendida, curada por Illimani de los Andes de Nicaragua, Erandi Avalos de México y quien escribe, con cincuenta artistas de la región.

La Cooperación Española celebró este bicentenario con un tejido expositivo titulado El Pasado Adelante, 2021, curados por Tamara Díaz y Ricardo Ramón Jarne, en Casa de América, Madrid, y en cada capital del istmo con un(a) curador(a) y artistas locales por cada país.

La propuesta en el MADC (2023-2024), con cincuenta artistas de la región, incluyendo a Panamá, lo que acredita la visión del historiador Tomás Ibarra-Frausto,

It transcends a fabric of thoughts that the Museum of Contemporary Art and Design (MADC) publishes as a catalogue of Mesoamerica Land of Traces, a constellation of knowledge, which refers to a compendium of regional exhibitions from the last thirty years that brings us closer to the artistic and curatorial practices of the continent.

Some of these publications are:

Mesótica II: Centroamérica regeneración (1996), curated by Virginia Pérez-Ratton and Rolando Castellón, Central American art circulating in European cities between 1996-1997.

Estrecho Dudoso (2006), curated by Pérez-Ratton and Tamara Díaz-Bringas, with the presence of artists from all over the world.

For the 2021 Central American Bicentennial of Independence, the Museum of Jade and Pre-Columbian Culture exhibited Mesoamerica Tierra Encendida, curated by Illimani of the Andes of Nicaragua, Erandi Avalos of Mexico, and myself, featuring fifty artists from the region.

Spanish Cooperation celebrated this bicentenary with an exhibition entitled El Pasado Adelante, 2021, curated by Tamara Díaz and Ricardo Ramón Jarne, at Casa de América, Madrid, and in each capital of the isthmus with a curator and local artists from each country.

The proposal at the MADC (2023-2024), with fifty artists from the region, including Panama, which accredits the vision of historian Tomás Ibarra-Frausto,

quien en 1994, al inaugurar Ante América en el MADC, marcó un nuevo límite para nuestras expresiones contemporáneas respecto a Aztlán, tierra originaria del ancestro mesoamericano por donde históricamente se mueven convulsas migraciones y confrontación política: de Panamá a California, impregnado de desplazamientos y profundos dramas humanos.

El libro

Lo Introduce el texto de los curadores Illimani de los Andes y Luis Fernando Quirós, paradigma de una constelación de voces acerca de lo expuesto, además de lo tratado por los invitados a conformar el corpus autoral del libro. "El carácter curatorial de Mesoamérica Tierra de Huellas no es sólo exhibir lo que hubo (la memoria), sino también lo que vendrá, en una ojeada hacia adelante: pues en la medida de valorar el pasado en el presente, ya estamos adelantando el futuro, y ese es el paradigma a exaltar y que da luminosidad a las huellas encontradas". (Los curadores. 2023. MADC. P7).

De las Mitologías y los Archivos, de Illimani de los Andes dilucida la propuesta como un archivo en su definición actual, relacionándolo a su vez y como se dijo con lo exhibido en la Sala 1.1 de Castellón, y exaltar además la participación de este maestro centroamericano en la 34 Biental Internacional de Sao Paolo, invitado por Manuel Borges-Villel. La curadora acota:

"De esta manera el archivo se convierte en un ente vivo, siempre nutriéndose del proceso artístico. Constituye un punto necesario de convergencia en donde las vertientes del arte se unen en una comunidad crítica, que busca valorar la producción de su país. Las memorias, las comunidades y las tecnologías, como herramientas precisas para incitar el diálogo entre el pasado, lo presente y lo futuro". (Illimani 2023. MADC. P.28)

El Monstruo Moderno ante la Filosofía Latinoamericana, es un repaso de Yasser Salamanca a los modelos de pensamiento en el continente de cara a descolonizar el pensamiento, marco de referencia crítica en tanto la percepción eurocéntrica dominante por siglos relega lo originario o indígena, considerándolo como una mirada mítica e irracional:

"De este modo se adopta en Latinoamérica un conocimiento ajeno, en el sentido que éste no se origina a partir de la experiencia,



Maribel Sánchez. Instalación 2023



Jorge Zamorán. Instalación 2023

who in 1994, when inaugurating Ante América at the MADC, marked a new limit for our contemporary expressions regarding Aztlán, It is the original land of the Mesoamerican ancestor through which convulsive migrations and political confrontation have historically moved: from Panama to California, impregnated with displacements and profound human dramas.

The book It is introduced by the text by curators Illimani de los Andes and Luis Fernando Quirós, a paradigm of a constellation of voices about the exhibits, in addition to what was discussed by the guests who made up the authorial corpus of the book. "The curatorial character of Mesoamerica Land of Traces is not only to exhibit what was (the memory), but also what is to come, in a look forward: because to the extent that we value the past in the present, we are already anticipating the future, and that is the paradigm to be exalted and that gives luminosity to the traces found." (The curators. 2023. MADC. P7).

From the Mythologies and the Archives, by Illimani de los Andes elucidates the proposal as an archive in its current definition, relating it in turn and as said to what was exhibited in Room 1.1 of Castellón, and also exalts the participation of this Central American master in the 34th International Biennial of Sao Paolo, invited by Manuel Borges-Villel. The curator notes: "In this way, the archive becomes a living entity, always nourished by the artistic process. It constitutes a necessary point of convergence where the strands of art come together in a critical community, which seeks to value the production of its country. Memories, communities and technologies, as precise tools to incite dialogue between the past, the present and the future". (Illimani 2023. MADC. P.28)

The Modern Monster in Latin American Philosophy is a review by Yasser Salamanca of the models of thought in the continent with a view to decolonizing thought, a critical frame of reference while the Eurocentric perception dominant for centuries relegates the original or indigenous, considering it as a mythical and irrational gaze:

"In this way, foreign knowledge is adopted in Latin America, in the sense that it does not originate from the experience, interaction and

interacción y cuestionamientos de nuestras sociedades y su pasado milenario; si no en la experimentación que procede del desarrollo, sometimiento y expansión de Europa hacia el nuevo territorio". (Salamanca, 2023. MADC. P31)

Henry Vargas Benavides docente de la Universidad de Costa Rica, acude a la memoria acerca de las Mayinca curadas desde 2012 por Rolando Castellón y Luis Fernando Quirós, abordaje de nuestra naturaleza y su cultura:

"La unión entre dos grandes culturas prehispánicas (mayas e incas) que dan origen al nombre Maya + inca (Mayinca), no descarta la amplísima variedad de culturas que convivieron a lo largo y ancho del continente americano. Más bien retozan entre la una del norte y la otra del sur, para resaltar desde una Centroamérica o una Mesoamérica latente el sin fin de expresiones prehispánicas y de culturas híbridas que circulan estas tierras". (Vargas 2023. MADC. P37).

William Calvo-Quirós (docente investigador de la Universidad de Michigan) es autor del libro *Undocumented Saints, The Politics of Migrating Devotions / Santos Indocumentados: Las políticas de la migración de devociones*, destaca:

"Yo hago investigación de la frontera, pero sobre todo de las comunidades que se mueven. Las culturas nunca son fijas, ellas mutan, "roban" de otras y crean cosas nuevas porque el mundo alrededor nuestro cambia". (

<https://www.meer.com/es/74673-entrevista-a-william-calvo-quiros>)

Mesoamérica: "Tierra de todos / Tierra de nadie", reflexión que enciende el discurso del doctor Abelardo Morales Gamboa (docente de la Universidad Nacional), quien cuestiona: "La migración a Estados Unidos fue la válvula de escape ante las distorsiones de los mercados de trabajo, del debilitamiento de los estados y la ausencia de programas sociales que protegieran a masas que no se lograron emancipar de sus condiciones de vida miserables". (Morales. 2023. MADC. P47.)

Morales argumenta -y con esto cierro el comentario sobre la presentación del libro del MADC-, que el contrato social se desmorona en tanto los ciudadanos perdieron el respeto a los gobernantes, tomando la ley en sus manos. Violenta guerra declarada a las bandas delincuenciales y narco tráfico que intentan apoderarse de las rutas de tránsito por donde se mueven los caminantes que traspasan estas fronteras buscando el Norte.

questioning of our societies and their millenary past; but in the experimentation that comes from the development, subjugation and expansion of Europe into the new territory." (Salamanca, 2023. MADC. P31)

Henry Vargas Benavides, a professor at the University of Costa Rica, recalls the Mayinca curated since 2012 by Rolando Castellón and Luis Fernando Quirós, addressing our nature and its culture: "The union between two great pre-Hispanic cultures

(Mayans and Incas) that give rise to the name Maya + Inca (Mayinca), does not rule out the wide variety of cultures that coexisted throughout the American continent. Rather, they frolic between one from the north and the other from the south, to highlight from a latent Central America or Mesoamerica the endless number of pre-Hispanic expressions and hybrid cultures that circulate these lands." (Vargas 2023. MADC. P37).

William Calvo-Quirós (research professor at the University of Michigan) is the author of the book Undocumented Saints, The Politics of Migrating Devotions.

"I do research on the border, but above all on the communities that move. Cultures are never fixed, they mutate, they "steal" from others and create new things because the world around us changes." (

<https://www.meer.com/es/74673-entrevista-a-william-calvo-quiros>)

Mesoamerica: "Everyone's Land / No Man's Land", a reflection that ignites the discourse of Dr. Abelardo Morales Gamboa (professor at the National University), who questions:

"Migration to the United States was the escape valve in the face of the distortions of the labor markets, the weakening of the states and the absence of social programs that protected the masses who were not able to emancipate themselves from their miserable living conditions."

(Morales. 2023. MADC. P47.)

Morales argues—and with this I close the commentary on the presentation of the MADC book—that the social contract crumbles as citizens lose respect for the rulers, taking the law into their own hands. Violent war declared against criminal gangs and drug traffickers who try to take over the transit routes along which the walkers who cross these borders in search of the North move.



Mesoamérica. Foto A. Artavia, MADC.



Mesoamérica. Foto A. Artavia, MADC.



Mesoamérica. Foto A. Artavia, MADC.